

* * * * *
BULLIOU an AUTROU-
CHRIST, composez e Carmou
Brezonec : var un Ton nevez.

MAr plich gueneoc'h, e chelaouet
 Ur Verz nevez so composez,
 Da ur Plaç Santel ez e grêt,
 Da Jesus-Christ ez e formet.

Hac abalamour d'eur Chapel
 Hon eus ebars e Breiz-Izel
 En ur Parres hanvet scaër,
 E bars en Escopty Quemper.

Christenyen, me ho suppli ;
 Deut' da Sant Salver da Goadri,
 Da c'hounit an Indulgeançon
 So deut deveus a Rom ennou.

O visita hequen ar Chapel
 Ez eus Indulgeançon Plenier,
 Pevar-uguent deis a bardon,
 D'hor pec'hejou remission.

O cofes, o communia,
 Hac o visita ar Plaçmâ,
 Eus dilivranç a bemp ene
 Eus a dan ar Purcator ive.

Gant ar Pab ez int accordet
 Da guement den a so ganet,
 Da guement a zeu er Plaç-mâ
 En intention d'e visita.

Var an douar ne dens hini
 Devotoc'h Plaç evel Coadri :
 Beza co an ancienna

A Chapelou Christ er vro-mâ.

E bars er bloavez mil ha cant
Ha neuze pemp hac anter-cant,
E voa ar guernez er vro-mâ
Gant an dut oc'h e visita.

Tud fall a voa ebars er c'hontre,
Adversouryen bras da Zoue,
Hac a zeuas da Sant Salver,
A losqueas Bulliou ar Chapel.

Negliget voe ar Chapel neuze,
Hep nep mantion er c'hontre;
Daou c'hant hac anter-cant goude
Ec'h eure Miraclou arre.

Mæs dre abec ne ouient quet
Pe soit Sant enhi a bedet,
Inspiret voe an Autrou Querne
Da ober oræson da Zoue.

An nos goude an oræson grêt,
Doue en deus e exaucet;
Dre e Vam e tisquezas dezâ
Ar vertus eus ar Plaç-mâ.

Hon Jesus-Christ evit e c'hloar,
A zigaças var an douar
Mein rous pe dre re e ouier
E voa Jesus ebars a beder.

Ar Groas voa en darn ane,
Darn-all an Tach en daou goste,
En darn-all form ar Gnrun Spenn
En toullas betec an esquern,
Ha tol al lanç eus e galon,
Mercou oll demeus e Bassion.

Dont a ra tud a bep cartier

Bemdez da Ilis Sant Salver
Da guerc'hat ar Mysteriou-ze ;
Dre ma zint formet gant Doue,
Donet a ra dy beleyen,
Ha Tud-Gentil ha Bourc'hisyen,
Ha Menec'h ha Cabucinet,
Recolet ha Paysanter.

A zeu da guerc'hat anezo
Da gaç gante d'o C'houenchou :
Bete Rom e casset ane,
Ur Miracl bras eo quemense.

Auteur ar Verz so bet e Rom ;
Chaloni e Quemper e chom,
En deus d'ar Pab o disquezet,
Ouz o guelet voa estonet,
A guet ur Miracl bras an dra-ze ;
Eno e viras aneze.

Ha a zeu da supplia
Ar C'hristenyed voar ar bed-mâ
Da zont da zouguen anezo
Abalamour d'ar Miraclou

A ra Mæn Sant Salver bemde
En andret nep a sonch enne :
Evit testeni e clevet
Darn ar Miraclou o deus grêt.

A Voure'h Crozon Rene Joannas
Da Ilis Coadri a zeuas,
Hac a gaças ive gantàn
Unan demeus ar Mæn Christ-mâ.

En e Barrous pa arruas,
An Autrou Viquer a gievas,
Pehini ountàn voe coloret,

4

A redas buan d'e gaver.

Rentet din ar Mæn, emezàn,
Hoc'h eus digacet a Coadri amàn,
Va-unan rentet-an din,

Pe birviquen n'hoc'h absolvin.

- Ar Pelerin p'en deus clever
E vise a Absoven privet,

A rentas pront ar Mæn dezàn,
Hac en e chetas diountàn.

P'en devoa tolet ar Mæn-ze,
E laras neuse d'e guile :

Ma rentet d'ar guer, me ho ped,
Ar sclerigen am eus collet.

Allas Doue ! me vel dija
Ar vertus demeus ar Mæn-mâ :
Offanfet emeus va Jesus,
Chetu me rentet maleürus.

Mæs n'en deus eas, monet a in
D'ar Plaç devot eus a Coadri,
Hac eno me c'houlenno pardon
Digant Jesus a vir galon.

A ben daou pe dri de e voe
En Coadri er Plaç Santel-se,
Ha n'en devoa quet ar guelet
Quen a voe ar Mæn deza clasquet.

Clasquet e voe dezàn ar Mæn,
Laquet ebars en e guerc'hen :
Voar ben er gueur ma voa arry,
E vele couls ha pep-hini.

Voar ar C'hayer ez e merquet,
Sinet mat ha gouarantet,
E Crozon d'ar c'houlse Viquel :

Hoguen ne fell quet e henvel.

Diou Vrœc eus a Guer a Venet ;
Mari Riou ha Mari Mettet

A voa bet deut da bardona
Da Coadri d'ar-Plaç Santel-mâ.

Cofesset ha Communiët ,
Roet dezo gant ar Bælec
Peb a Van-Groas da gaç gante ,
Hac int d'o disquez er c'hontre.

Hac arrount un den mechant
A voa hanvet Rene Jorant ,
Hac en o crigui er Mæn santel ,
En taolas e creis ar Rivyer.

P'an devoa taolet ar Mæn-se ,
E voe punisset gant Doue :
Maro d'an douar e couezas ,
Goude bout taolet ar Mæn-Groas.

An diou Vrœc a grogas ennàn
Da douguen d'ar guer anezàn :
Neuse e retornjont d'ar ster
Q diou da glasq ar Mæn santel.

Pa arroujont gant ar ster-mâ ,
E voa ar pesquet o cana :
A ur vouez oll e canent gue ,
En ur laret : *O Crux ave !*
O Crux ave , spes unica !
Enor da Roue ar bed-mâ.

Autrou-Doue , eme ar pesquet ;
Peguer bras graç e dimp-ni caver
Ebars er ster-mâ guenimp-ni
Ar Mæn precius a Goadri !

Ny a gano ravissant ,

Ma vo hor mouez quen eloquant,
Ma vo clever bete an Eê
Gant Jesus-Christ map da Zoue.

D'ar Guener ar Groas bep blo
E can ar pesquet er ster-mâ,
Ouspen tri mil eus aneze
En amser voar dro ar Mân-se.

Ha quen agreabl o mouezyou,
Ma rejouïssont ar sperejou
Deus ar re a dremen ar ster bras,
Er plaç-se d'ar Guener ar Groas.

Deus a Escopty Sant Brice
Ur Plac'h Jannet ar Gall hanvet,
E devoa ar maleur da rencont
Ur c'hi arraget divergont.

Diarac oa bet o pardona
E Coadri ar Plaç Santel-mâ,
E tigaças gantli ar Mân-Groas,
Voar dro e gouzouc en laquas.

Ar c'hi nonobstant a bep tra
A lammas pront gant ar Plaç'h-mâ,
Hac a attrapas ar Mân-Groas,
Gant e arrach e lonquas.

Ur Miracl bras da gompreni:
An diaoul a sorti diouz ar c'hi,
Hac hep drouc e chomas ar Plaç'h,
Hac ar c'hi a voa rentet yac'h.

Heman so ur Miracl deomp-ni
A die donet d'hon exhorti
Da zerc'hel-mat da Van Coadri
Hor preserve ouz drouc ar c'hi.
Deus a C'heurin Mari Raoul

7
 A roas e buguel d'an diaoul ;
 Pa oa laret e guir presant ,
 E antreas pevar ser pant .

Haç int lammet d'ar Buguel-se ;
 Cregui ennàn a bep coste ;
 Pa ne allent ober drouc dezà ,
 O deus goulennet diountàn :
 Petra so ous da breservi ,
 Na ellomp quer da remui .

Ar Buguel a bemp bloas oaget ,
 Biscoas guer n'en devoa laret ,
 Quen a voa d'ar pevat ser pant .
 Ar c'homfou a glever presant .

Emedi gueneën Mæñ Coadri
 Elec'h n'hoc'heus quer a veli :
 Ur Myfter bras eo a so formet
 Ha gant Doue e-unan groet .

Neuse e crijont quen horribl ,
 O songeal e voa impossibl :
 Quer buhan ez int fortiet ,
 Ar Vroec a voe ganto noyet ,
 Perclus demeus e ihli ,
 Hep gallout en em remui .

Hemàn so ur Miracl , Christenyen ;
 Groet dre ar vertuz eus ar Mæñ !
 Preservi ur Buguel ous pevar ser pant ,
 Ha digaç dezàn ar parlant .

Christenien , e Parres Scaër ,
 A dostic memes d'ar Chapel ,
 E voa bet ur Buguel cœnezet
 Ebars en ur punç d'ôn meurbet .

E spaç a e'huac'h heur dianquet ;

Na quier pelec'h oa et ;
 Pa yas e Vam da denna dour ;
 E eavas er punç he c'hrouadur.

Hac hi commanç da grial ;
 Ar Buguel a respont reñtal :
 Tevet, va Mammic, emezàn.
 Me n'em eus drouc ebet amañ.

Ar Vam pa glevas anezàn,
 A c'houlennas prest digantàn :
 Petra on deus ho preservez
 N'en d'oc'h en dour et d'ar gouelet ?

Ar Mæñ oc'h eus laquet em c'herc'h en
 Griet ebars un tam lien.

En dour betec ennàn hon et.
 Hoguen davantaic'h n'en dan quet.

Ouzpen eus unan crog em dorn,
 Toullet e zreiz hac e daou zorn,
 Hac un taol lanç dindan e vron,
 Hac ur Croas ebars en e zorn.

A so amañ ouz va sicour,
 Hac èn ne douich quet ouz an dour,
 Hoguen, ma Mam, ho supliàn,
 Ma zennet emeus ar punç-mañ.

Neuse voe splamet ar butzud,
 Ma teuas nombr bras eus a dud :

Tennet voe demeus ar punç-se
 Yac'h ha dispos, hac en buhe :

Voar ar c'hayer ez e merquet,
 Gant unan ha tregont finet.

En ur Mission en Naounez,
 Chelaouit oll hac entenet,
 Pa vea ar Bazlec e sermon,

E erruas gurun diata.

Dre an nêr-dal e antreas,
Ur maleur bras a c'hoarvezas.
Rac pevar c'hant den a semplas,
Trizec a vougas var ar plaç.

Ar Balez beptet a brezegue,
Hac a voe diskolet ive
Deus ar Gador emesq an dud,
Ha ma voe terrubl ar burzud.

Ruillet en cil pen d'eguille
Gant ar gurun dre an liis-fe,
Pa ne allie dont d'e lazàn,
En toalas ur c'hant-leo dioutàn.

Hac én dont da gonfideri
Petra voa ouz e preservi:
Ebars eu e c'hodel pa fellas,
Mæn Coadri ebars a gavas,
En devoa roet e Dat dezâ,
Bet e Coadri o pardona.

Ur Vroec hanvet Mari Mene
En poan deus a vugale,
E spaç deus a bemp de poaniet,
Ha gant an oll abandonet,
A voe inspiret gant Doue
Evit quemeret ar Mæn-se.

Pa gemeras Mæn Sant Salver,
Ha laret varnezàn pemp Pater,
Daou vuguel e deveus ganet
Casi hep sanroue poan ebet.

Chelaouet c'hoas, me ho suppli,
Ur Miracl gret gant Mæn Coadri,
Ha dre graç Jesus hor Salver,

En enor dezàn en douguer,
 A Gonguerne ur Merdeat,
 Voar ar mor en ur gombat,
 Lequet an tan en e listri,
 Ha couezet er mor da veuzi.

Tri-ugent den a voa el lestr
 Ebars er mor a veuzas prest,
 Nemet tri-all hac an den-màn
 A voa Mæn Sant Salver gantan.

Rac-se voar ar mor a neuyas,
 Dre ar vertu eur ar Mæn-Groas,
 Ar re-all crog ennan o zri,
 Pebez moyen d'o c'hundui!

È Conquerne pa erruas,
 An dud diountàn a c'houlennas:
 Pelec'h emma ho conforter
 So gueneoc'h ac'han partier?

Ebars er mor omp atquet,
 Siouaz, gant hon ennemiet,
 Lazet ha beuzet e ar re-all,
 N'eus chomet nemerdomp hon pevar.

Penaus eta hoc'heus-a gret,
 N'en d'oc'h na beuzet na lazet?
 C'hui a voa aillambles gante?
 Penaus e arruet quemense?

Quent evit ma voamp ambarquet,
 Em boa alies suppliet
 Quemeret a Goadri ar Mæn-Groas
 Da vont gueneomp voar ar mor bras.

Nemet ober goap ac'hanon ne ret,
 Doue en deus-y punisset,
 Me voa beuzet quercouls hac y,

Ma na vige guenê Mæñ Coadri.

N'en deus den sur e nep cartier ;
 Mar de ur C'hristen fidel ,
 N'en deus ganiàn e pep amser
 Unan eus a Vein Sant Salver.

Ar Mæñ a Sant Salver so mat
 Ouz an drouc ebars en daoulagat ;
 Ouz an derien n'en deus quet guell ma
 Evit eua dour divoarneza.

Ha neuse d'ar groaguez a ve
 E poan da guenet bugale ,
 Ouz an dour , an tan , ar gurunou ;
 Prefervi a rei nep en dougo.

Ouz ar chas arraget mat e ,
 Ha da lacat d'ar vugale ,
 Evit miter na vent scoet
 Gant bar na drouc aves ebet.

Gant ar Pap Celestin digacet
 Da nep en dougo gant respet
 Daou-eguent bloaz pardon ,
 D'hor pechejou remission ,
 O tont da zerc'hel ar Mæñ-se
 En o compagnunez nos ha de.

Mæs ret eo lavaret voarneza
 Pemp *Pater* ha pemp *Ave Maria* ;
 Hep mancout gueich , da bep Guener ;
 Da devez a Guener ar Groas
 So enni Indulgeañcou bras.

Da Vouel ar Sacramant da Yaou
 Ez eus ar memes Pardonjou ,
 Evelse d'ar Guener ar Groas ,
 Pa neu tud dei veur o zercid noas.

Eno e cavo ar pec'her
 Digant Jesus-Christ hon Salver
 Un arm hac a so cre meurbet
 D'hon diouall ouz an drouc-sperot.

Christenyen, voar dro ar Chapel
 E supesomp douar santel,
 Rac nemet e douar Mene Calver
 N'an deus Mysteriou hon Salver,
 Evit a guement a ve formet
 En douar gant Salver ar bed.

Mæs pa na ellomp monet dy,
 Deomp oll d'ar Chapel da Goadri,
 Ny gavo ar memes Mysteriou
 Formet gant hor Salver esto.

Ar Groas memes ma zeo bet
 Jesus d'ar maro laqueet,
 Na de quet, creder petra larau,
 Preciußoc'h evit honman.

Racse c'hoas dimp-ny bourrevyen,
 Hac hor c'hrimou-ni pec'heryen,
 En deus bet formet ar Groas-se
 Da laquat d'ar maro Doue;
 Hac en e-unan en deus groet
 Ar Mysteriou-man binniguet.

Racse compren eta, pec'her,
 Pe ar Groas groet gant hor Salver,
 Pe an hini a reomp hon-unan
 A dle beza ar preciußa.

Jarain eurus ha binniguet,
 Gant Goad Jesus arouset,
 Confervet din ur bouquet ros
 D'am seyrissa er Barados. **FIN.**